



Oslo kommune  
**Bydel Nordstrand**  
Bydelsadministrasjonen

## **Protokoll 5/10**

---

**Møte:** Arbeidsutvalget  
**Møtested:** BU-salen, Bydelsadministrasjonen,  
Ekebergveien 243  
**Møtetid:** Mandag 31. mai 2010 kl. 19.00  
**Sekretariat:** 02 180

---

**Møteleder:** Sigbjørn Odden (H)

**Tilstede:** Sigbjørn Odden (H)  
Ulf Stigen (FrP)  
Karsten Gjeffe (V)  
Haakon Brænden (KrF)  
Anne Marie Donati (A)  
Erik A. Telnes (SV) - observatør

**Forfall:** Steinar Andersen (A)

**Som vara møtte:** Anne Marie Donati (A)

**I tillegg møtte:** Per Johannessen, bydelsdirektør  
Irene Borge-Hansen, konsulent

**Møtesekretær:** Gunn Tove Bjørkli

**Åpen halvtime:** Ingen frammøtte

### **Informasjon:**

#### **Bydelsdirektør Per Johannessen informerte om følgende:**

- Bydelen hadde besøk 28.05. av byråd for sosiale tjenester, Anniken Hauglie og kommunaldirektør Bjørg Månnum Andersson. De ble orientert om sosialtjenestene, barnevernet og det forebyggende arbeidet i bydelen. BU-leder Sigbjørn Odden, enhetslederne fra barnevernstjenesten, forebyggende arbeid, veiledning og støtteordninger for voksne, stod for programmet.
- 02.06. får bydelen besøk av Justisminister Knut Storberget og Helse- og omsorgsminister Anne-Grete Strøm-Eriksen i forbindelse med statlig satsning på rus- og kriminalitetsforebyggende arbeid. Bydel Nordstrand vil vise eksempler på hvordan vi jobber forebyggende på disse områdene

### **Eventuelt - ved leder Sigbjørn Odden (H):**

- Gjennomføring av strategikonferansen 27.05.2010 ble tatt opp til drøfting samt planlegging av strategisk prosess videre i forbindelse med budsjettet 2011
- Lokal trafikkplan – informasjon om trafikkgruppens møte i dag med Vellene. Arbeidsutvalget drøftet den videre framdrift av arbeidet med trafikkplanen. Det ble enighet om gjennomføringen av et trafikkseminar for trafikkgruppen, bydelsutvalget og BMS-komiteen 17.06.2010 kl 17 – 19, i forkant av BU-møtet. Formålet med trafikkseminaret er å forankre det arbeidet som er gjort så langt i BU, samt gi administrasjonen nødvendige signaler slik at de i løpet av sommeren kan utarbeide et planforslag.

### **Saker behandlet under møte:**

Sak 60 /10 Godkjenning av innkalling og sakskart til møte 31.05.10 - Arbeidsutvalget.....	1
Sak 61 /10 Godkjenning av protokoll fra møte 03.05.10 - Arbeidsutvalget .....	1
Sak 62 /10 Avviksrapport april 2010 - Bydel Nordstrand .....	1
Sak 63 /10 Tertialrapport pr 1. tertial 2010 - Bydel Nordstrand .....	2
Sak 64 /10 Tertialstatistikk 1. tertial 2010 - Bydel Nordstrand .....	3
Sak 65 /10 Budsjettjustering 2010 .....	3
Sak 66 /10 Årsregnskap 2009 for Bydel Nordstrand - orientering om Kommunerevisjonens oppsummering .....	5
Sak 67 /10 Forslag til mindre endring av reguleringsplan for småhusområder i Oslos ytre by	5
Sak 68 /10 Salgsbevilling for Meny Lambertseter .....	6
Sak 69 /10 Årsmelding 2009 - Simensbråten-Ekeberg seniorsenter .....	7
Sak 70 /10 Tilsynsrapport Nordseterhjemmet - anmeldt tilsyn 08.12.2009.....	8
Sak 71 /10 Tilsynsrapport Midtåsenhjemmet - uanmeldt tilsyn 16.03.2010 .....	8
Sak 72 /10 Søknad om dispensasjon fra reguleringsplan - kiosk/gatekjøkken Oberst Rodes vei 68A .....	9

## **Sak 60 /10 Godkjenning av innkalling og sakskart til møte 31.05.10 - Arbeidsutvalget**

### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

*Innkalling og sakskart til møte 31.05.10 godkjennes*

### **BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG**

#### **Arbeidsutvalgets behandling:**

Tilleggssak 72/10 – Søknad om dispensasjon fra reguleringsplan – kiosk/gatekjøkken Oberst Rodes vei 68 A, ble omdelt på møtet

#### **Votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt med en tilleggssak, sak 72/10

#### **Arbeidsutvalgets vedtak:**

*Innkalling og sakskart til møte 31.05.10 godkjennes med en tilleggssak, sak 72/10*

## **Sak 61 /10 Godkjenning av protokoll fra møte 03.05.10 - Arbeidsutvalget**

### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

*Protokoll fra møte 03.05.10 godkjennes*

### **BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG**

#### **Arbeidsutvalgets behandling:**

Ingen forslag fremmet

#### **Votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt

#### **Arbeidsutvalgets vedtak:**

*Protokoll fra møte 03.05.10 godkjennes*

## **Sak 62 /10 Avviksrapport april 2010 - Bydel Nordstrand**

### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

#### **Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes alle komiteer, råd, utvalg og bydelsutvalg til behandling*

#### **Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak anbefales vedtatt*

**Til medbestemmelsesutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak anbefales vedtatt*

**Til arbeidsmiljøutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Avviksrapport april 2010 for Bydel Nordstrand tas til orientering*

## **BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG**

**Arbeidsutvalgets behandling:**

Ingen forslag fremmet

**Votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt

**Arbeidsutvalgets vedtak:**

*Saken sendes alle komiteer, råd, utvalg og bydelsutvalg til behandling*

## **Sak 63 /10 Tertialrapport pr 1. tertial 2010 - Bydel Nordstrand**

### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

**Til arbeidsutvalget:**

*Arbeidsutvalget sender saken til behandling i komiteer, råd, utvalg og bydelsutvalget*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til medbestemmelsesutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til arbeidsmiljøutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Tertialrapport pr 1 tertial 2010 for Bydel Nordstrand vedtas*

## **BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG**

**Arbeidsutvalgets behandling:**

Ingen forslag fremmet

**Votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt

**Arbeidsutvalgets vedtak:**

*Arbeidsutvalget sender saken til behandling i komitèer, råd, utvalg og bydelsutvalget*

**Sak 64 /10 Tertialstatistikk 1. tertial 2010 - Bydel Nordstrand**

**BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

**Til arbeidsutvalget:**

*Arbeidsutvalget sender saken til behandling i komitèer, råd, utvalg og bydelsutvalg*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til medbestemmelsesutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til arbeidsmiljøutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Tertialstatistikk pr 1 tertial 2010 for Bydel Nordstrand vedtas*

**BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG**

**Arbeidsutvalgets behandling:**

Ingen forslag fremmet

**Votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt

**Arbeidsutvalgets vedtak:**

*Arbeidsutvalget sender saken til behandling i komitèer, råd, utvalg og bydelsutvalg*

**Sak 65 /10 Budsjettjustering 2010**

**BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

**Til arbeidsutvalget:**

*Arbeidsutvalget sender saken til behandling i råd, komiteer, utvalg og bydelsutvalget*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til medbestemmelsesutvalget:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til arbeidsmiljøutvalget:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Følgende budsjettjustering vedtas:*

<i>1. Budsjettreduksjon koststed Bydel Felles</i>		<i>kr 26 500 000</i>
<i>Kostrafunksjon 190</i>	<i>kr 26 500 000</i>	
<i>2. Budsjettøkning på eget koststed "Uforutsette utgifter"</i>		<i>kr 15 000 000</i>
<i>Kostrafunksjon 190</i>	<i>kr 15 000 000</i>	
<i>3. Budsjettøkning på eget koststed "Avsetning risikoområder"</i>		<i>kr 4 000 000</i>
<i>Kostrafunksjon 254</i>	<i>kr 1 500 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 251</i>	<i>kr 1 600 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 234</i>	<i>kr 100 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 243</i>	<i>kr 800 000</i>	
<i>4. Budsjettøkning anførte koststeder, engangstiltak</i>		<i>kr 4 500 000</i>
<i>Kostrafunksjon 190</i>	<i>kr 1 450 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 201</i>	<i>kr 160 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 231</i>	<i>kr 825 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 234</i>	<i>kr 610 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 242</i>	<i>kr 190 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 253</i>	<i>kr 685 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 254</i>	<i>kr 580 000</i>	
<i>Budsjettøkning anførte koststeder, varige tiltak</i>		<i>kr 3 000 000</i>
<i>Kostrafunksjon 120</i>	<i>kr 300 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 201</i>	<i>kr 750 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 232</i>	<i>kr 150 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 234</i>	<i>kr 250 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 242</i>	<i>kr 300 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 253</i>	<i>kr 815 000</i>	
<i>Kostrafunksjon 254</i>	<i>kr 435 000</i>	

**BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG****Arbeidsutvalgets behandling:**

Ingen forslag fremmet

**Votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt

**Arbeidsutvalgets vedtak:**

*Arbeidsutvalget sender saken til behandling i råd, komiteer, utvalg og bydelsutvalget*

## **Sak 66 /10 Årsregnskap 2009 for Bydel Nordstrand - orientering om Kommunerevisjonens oppsummering**

### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

**Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes alle komitèer, råd, utvalg og bydelsutvalget til behandling*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til medbestemmelsesutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til arbeidsmiljøutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Kommunerevisjonens oppsummering for årsregnskap 2009 og bydelsdirektørens svar tas til orientering*

### **BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG**

**Arbeidsutvalgets behandling:**

Ingen forslag fremmet

**Votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt

**Arbeidsutvalgets vedtak:**

*Saken sendes alle komitèer, råd, utvalg og bydelsutvalget til behandling*

## **Sak 67 /10 Forslag til mindre endring av reguleringsplan for småhusområder i Oslos ytre by**

### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

**Til arbeidsutvalget:**

*Saken behandles i:*

*BMS-komiteen*

*Bydelsutvalget*

**Til komiteer og råd:**

*Den innstillingen som er lagt frem for bydelsutvalget, anbefales.*

**Til bydelsutvalget:**

1. *Bydelsutvalget er positiv til de foreslåtte endringene i reguleringsplan for småhusområder.*
2. *Bydelsutvalget ser det som viktig at reguleringsbestemmelser for småhusområder får større grad av entydighet og mer presise bestemmelser*

**BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG****Arbeidsutvalgets behandling:**

Ingen forslag fremmet

**Votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt

**Arbeidsutvalgets vedtak:**

*Saken behandles i:*

*BMS-komiteen*

*Bydelsutvalget*

**Sak 68 /10 Salgsbevilling for Meny Lambertseter****BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK****Til arbeidsutvalget:**

*Det anbefales at Meny Lambertseter, Cecilie Thoresens vei 21, får salgsbevilling*

**Til komiteer og råd:**

*Vedtaket i arbeidsutvalget tas til orientering*

**Til bydelsutvalget:**

*Vedtaket i arbeidsutvalget tas til orientering*

**BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG****Arbeidsutvalgets behandling:**

Ingen forslag fremmet

**Votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt

**Arbeidsutvalgets vedtak:**

*Det anbefales at Meny Lambertseter, Cecilie Thoresens vei 21, får salgsbevilling*



## BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG

### **Arbeidsutvalgets behandling:**

Ingen forslag fremmet

### **Votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt

### **Arbeidsutvalgets vedtak:**

*Det anbefales at Meny Lambertseter, Cecilie Thoresens vei 21, får salgsbevilling*

## **Sak 69 /10 Årsmelding 2009 – Simensbråten - Ekeberg seniorsenter**

### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

#### **Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes til behandling i :*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Helse- sosialkomite*

*Bydelsutvalget*

#### **Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak tas til orientering.*

#### **Til bydelsutvalget:**

*Årsmelding 2009 fra Simensbråten - Ekeberg seniorsenter tas til orientering*

## BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG

### **Arbeidsutvalgets behandling:**

Ingen forslag fremmet

### **Votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt

### **Arbeidsutvalgets vedtak:**

*Saken sendes til behandling i :*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Helse- sosialkomite*

*Bydelsutvalget*

**Sak 70 /10 Tilsynsrapport Nordseterhjemmet - anmeldt tilsyn  
08.12.2009**

**BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

**Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes til:*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Helse- og sosialkomite*

*Bydelsutvalget*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Bydelsutvalget tar rapport fra anmeldte tilsyn ved Nordseterhjemmet 08.12.09 til orientering*

**BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG**

**Arbeidsutvalgets behandling:**

Ingen forslag fremmet

**Votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt

**Arbeidsutvalgets vedtak:**

*Saken sendes til:*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Helse- og sosialkomite*

*Bydelsutvalget*

**Sak 71 /10 Tilsynsrapport Midtåsenhjemmet - uanmeldt tilsyn  
16.03.2010**

**BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

**Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes til:*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Helse- og sosialkomite*

*Bydelsutvalget*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Bydelsutvalget tar rapport fra uanmeldt tilsyn ved Midtåsenhjemmet 16.03.10 til orientering*

**BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG****Arbeidsutvalgets behandling:**

Ingen forslag fremmet

**Votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt

**Arbeidsutvalgets vedtak:**

*Saken sendes til:*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Helse- og sosialkomite*

*Bydelsutvalget*

**Sak 72 /10 Søknad om dispensasjon fra reguleringsplan – kiosk  
/gatekjøkken Oberst Rodes vei 68A****BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK****Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes til behandling i:*

*BMS-komiteen*

*BUK-komiteen*

*Bydelsutvalget*

**Til komiteer og råd:**

*Den innstilling som fremmes for bydelsutvalget, anbefales vedtatt.*

**Til bydelsutvalget:**

- a) Bydelsutvalget finner at det bør gis dispensasjon fra reguleringsplan og utnyttelsesgrad.*
- b) Kiosk/gatekjøkken på eiendommen Oberst Rodes vei 68A har lange tradisjoner og er et innarbeidet tilbud i bydelen, og må etter bydelsutvalgets syn betraktes som strøktstjenlig virksomhet selv om tiltaket ikke inngår i reguleringsformålet*
- c) Bydelsutvalget mener at det er i tråd med en ønskelig utvikling av bydelen at det legges til rette for små, lokale og nære tilbud, som alternativ til etablering av store sentra.*

**BEHANDLING OG VEDTAK I KOMITEER, RÅD OG UTVALG****Arbeidsutvalgets behandling:**

Ingen forslag fremmet

**Votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt

**Arbeidsutvalgets vedtak:**

*Saken sendes til behandling i:*

*BMS-komiteen*

*BUK-komiteen*

*Bydelsutvalget*

Møtet hevet kl. 19.45

Oslo, 31.05.2010

Sigbjørn Odden (H)  
leder av bydelsutvalget